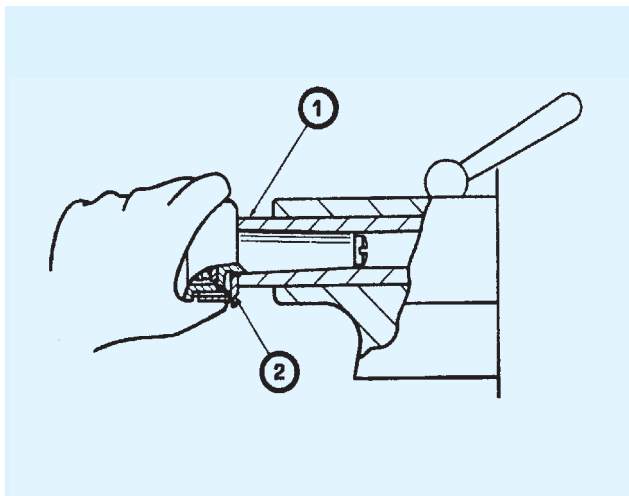


**FUNZIONE DELLA GHIERA DI ESTRAZIONE / THE EXTRACTION NUT**



La ghiera avvitata sul fusto serve per irrigidire al massimo la contropunta eliminando eventuali flessioni o vibrazioni dovute alla deformazione elastica del fusto della contropunta. Si impiega nel seguente modo:

- (a) fissare la contropunta nel toppo mobile;
- (b) svitare la ghiera finché non fa battuta nel canotto porta contropunta;
- (c) quando è in battuta stringere forte con le due mani.

- (1) Canotto porta-contropunta
- (2) Ghiera della contropunta già in battuta nel canotto porta contropunta.

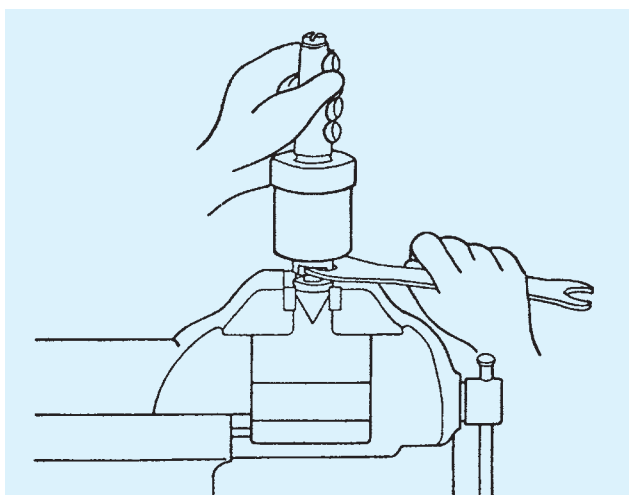
*The extraction nut is fitted on the basic body to give the live center maximum stiffness and check deflection or vibrations caused by deformation of the basic body.*

*To fix, follow this procedure:*

- (a) fix the live center in the tailstock sleeve;
- (b) unscrew the nut until it comes to rest on the live center sleeve;
- (c) when it is in position tighten firmly with both hands.

- (1) Live center sleeve.
- (2) Live center nut in position on the live center sleeve.

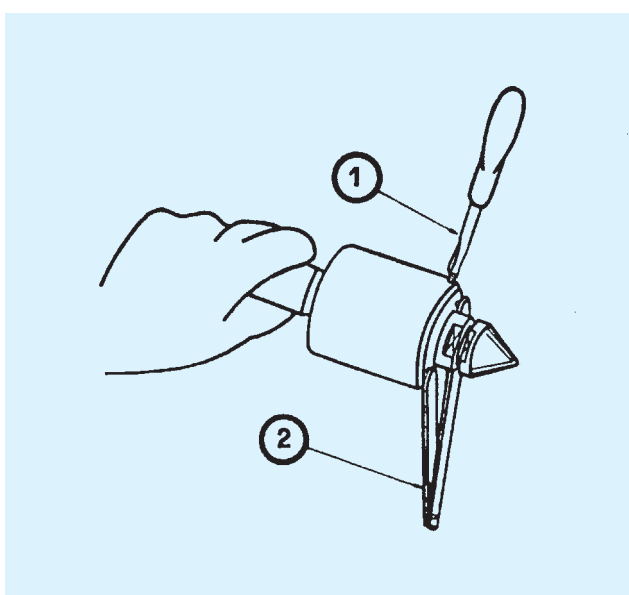
**MODALITÀ D'ESTRAZIONE DELLA CUSPIDE INTERCAMBIABILE / REMOVING THE INTERCHANGEABLE CENTER**



Inserire la chiave nell'alberino della contropunta e tirare con forza come se si dovesse stringere una vite.

*Fit the spanner around the live center shaft and rotate firmly as when tightening a screw.*

**REGISTRAZIONE DELLE CONTROPUNTE SERIE 80 / ADJUSTING THE 80 SERIES LIVE CENTERS**



Affinchè sia sempre esatta e non dia vibrazioni, occorrerà registrarla di tanto in tanto nel seguente modo: stringere la ghiera fino a consentire all'anello del cuscinetto a rulli conici, di essere sempre aderente ai rulli stessi.

- (1) Come allentare la vite ferma-ghiera.
- (2) Chiave a compasso per allentare o stringere la ghiera di registrazione della contropunta.

Le contropunte serie 85 non sono da registrare.

**Nota:** Essendo la contropunta a carico differenziato, noterete che quando non è contro al pezzo da tornire (cioè quando non è sotto carico assiale) diventa poco scorrevole; questo è dovuto alla contropressione della molla che serve per differenziare il carico assiale sui due reggispinta.

*To ensure setting accuracy and avoid vibrations the live centers must occasionally be adjusted using the following procedure: tighten the nut until the cylindrical roller bearing ring is positioned firmly on the tapers.*

- (1) Loosening the adjusting nut screw.
- (2) Use torque wrench for loosening or tightening the live center adjusting nut. The 85 live centers need no adjusting.

**Nota:** As this is a live center with axial load distribution when is not against the workpiece (when it is not subjected to axial load) it does not travel smoothly; this is due to the counted pressure of the spring which distributes the axial load between the two thrust bearings.